

Plejadisch-plejarische kontaktní zpráva



Rozhovor mezi Quetzal z Federace Plejaren a »Billym«, Eduardem Albertem Meierem, BEAM

Osmistý devětadevadesátý kontakt

Čtvrtek, 17. října 2024, 8.42 hod.

Billy Bud' pozdraven, Quetzal, můj příteli. Teď jsem skutečně přišel včas, neboť jsem viděl blikání světýlka na telefonu.

Quetzal Také tě zdravím, Eduarde, můj příteli, ale rád bych se tě zeptal na to, co vlastně znamená ta malá lahvička se zlatými kamínky, kterou máš tamhle pověšenou? Vlastně jsem se na to chtěl dotázat již před dlouhou dobou, ale stále znovu jsem na to zapomínal, protože jsme probírali jiné věci. Ale nyní se na to chci zeptat, pokud chceš odpovědět?

Billy Tomu nestojí nic v cestě, jelikož to vsutku není tajemství. – Nu ano, ta lahvička a ty zlaté kamínky v ní jsou vlastně vzpomínkou na město Vigevano v Lombardii, v italské provincii Pavia, kde jsem roku 1963 po nějakou dobu pracoval v jedné obuvnické továrně, v níž jsem navrhl i vzor pro jeden pár bot, který tam byl později rovněž i vyráběn. Bydlel jsem tam v jedné ševcovské chatě, poblíž řeky Ticino, která pramení ve Švýcarsku u průmysku Nufenen, jihozápadně od Gotthardského masivu. Tato řeka protéká Severním Ticinem (Alto Ticino) a rovinou Magadino a ústí nakonec do »Velkého jezera«, Lago Maggiore.

Quetzal Vždyť tehdy jsi hovořil plyně italsky a také francouzsky, jak vím, a později i dalšími jazyky. Vyprávěj pro jednu o některých těchto věcech, neboť bych se rád dozvěděl, co se tak ve tvém životě odehrávalo. Ty přece o těchto záležitostech pokaždé mlčíš.

Billy To souhlasí, avšak to přece ani není podstatné. Ale dobrá, když to chceš slyšet. Tehdy jsem mluvil plyně italsky, ale tuto řeč jsem od té doby zapomněl, protože jsem ji už nepotřeboval, stejně jako francouzštinu, z níž mi vlastně zbyla už jen výslovnost. Oproti tomu turecky jsem uměl mluvit jen zpola – tento jazyk jsem se učil v Üsküdaru, Istanbulu a İskenderunu, a učil jsem se i arabštinu, která na mě ulpívala v různých státech Arábie. A zpola jsem hovořil i řecky, jelikož jsem se přece oženil s Řekyní, s níž

jsem se seznámil v řecké Soluni a vzal jsem si ji pak v Korintu. Mimoto jsem mluvil i anglicky a tenhle jazyk trochu používám ještě i dnes, ale i s ním to hapruje, protože od doby mé mrtvice, která mne před několika lety postihla, mám těžkosti s mluvou, a sice i ve spisovné a švýcarské němčině, resp. v němčině obce Bülach a také té bernské, kterou jsem si osvojil v Bernu, když jsem pracoval v ulici Wankdorffeldstrasse v jednom pískovacím podniku a osvojil si profesi pískovače. Wallisskou¹ němčinu jsem dočista zapomněl; tu jsem se naučil od wallisských dělníků, když jsem pracoval v Ticinu v horské štolě Motto-Bartola pro firmu Theiler und Kalbermatter. Tato firma sídlila v Lucernu, kde jsem si udělal hornickou školu, abych si doplnil další znalosti k tomu, co jsem se naučil již od otce, když jsme spolu během světové války, trvající od roku 1939 do roku 1945, častokrát museli odpalovat střelným prachem pro zemědělce z »Büli« četné pařezy. Dnes se ovšem ke všemu vyžaduje povolení, takže to, co se dělo tehdy, už není povolené, a člověk si ani už nemůže zakoupit bez povolení trhavinu atd. Ty poslední práce s trhavinou proběhly pak tady ve Středisku, kvůli pařezům, výstavbě velkého skladiště na říční štěrk a vyhloubení velkého rybníka.

Co se týče mých dnešních obtíží s mluvou, tak ty jsou velmi problematické a to vše je pro mě velmi nepříjemné, neboť častokrát nedokážu vyslovit slova, která mi leží na jazyku, anebo vypustím z úst slova jiná, která jsou právě chybná. Tak tomu však naštěstí není při psaní, když odhlédnu od toho, že pořád rušivě působí ty energie zvnějšku.

Quetzal Ano, to vím, a děkuji ti za to, co jsi mi vyprávěl ze svého života. Co jsi mi ale stále ještě neřekl, je ta souvislost s tou lahvičkou, jež obsahuje ty zlaté kamínky.

Billy Vidíš, to už jsem zase zapomněl. Tak to právě chodí, ale v tom ohledu mohu povědět, že jsem ve Vigevanu v té obuvní továrně nejen navrhl vzor pro jeden pár bot, al...

Quetzal ...ale obuvnictví ses do značné míry naučil i od svého otce, který byl vyučeným ševcem. Venku před domovním vchodem přece ve vitríně uchovááš ten tehdejší ševcovský stroj.

Billy Ano, to je otcova ševcovská šička včetně některých nástrojů, mistrovského kousku a ševcovské kovadliny mé mladší sestry Hedviky, které mi byly teď darovány, přičemž to vše uchovávám v té vitríně, o níž ses zmínil.

Quetzal Opět mi zapomínáš sdělit, jak se to má s tou lahvičkou.

Billy Ano, už zase, tak to právě je. Nu ano, ta flaštička obsahuje tedy několik zlatých kamínků, které jsem tehdy, když jsem byl ve Vigevanu, vyrýžoval z řeky Ticino; tam jsem se totiž nezabýval jen navrhováním vzorů pro obuv, ale také profesí rýžovače zlata a během asi 4 týdnů jsem vyrýžoval zhruba 3 gramy zlatých kamínků, z nichž jsem většinu daroval, a tu špetku, kterou mám v té lahvičce, jsem si ponechal. Po krátkou dobu jsem se tedy zaměstnával i rýžováním zlata.

Quetzal Dobrá, to ses tedy krom mnoha jiných věcí rovněž učil a dělal, a z mého pohledu je velmi zajímavé slyšet od tebe samotného, co všechno jsi ve svém životě činil a zažíval. To je něco úplně jiného, než když se mohu v letopisech svého dědy dočíst o tom či o onom a mohu to přiřknout ke svým vědomostem o tvé osobě, avšak tyto věci se týkají jen těch četných událostí, které se odehrávaly po ta dlouhá léta, kdy jste byli pospolu. Pokud jde o všechno to, co po jeho odchodu samozřejmě už nebylo ani slovem zaznamenáno, tak o tom nevím nic. Je pravda, že Asket a Semjase písemně zachytily vše podstatné, co bylo v té době nutno poznamenat o tom, co se dělo s tebou a kolem tvé osoby, ale tím jsem se doposud ještě nemohl zabývat. Už jen záznamy mého dědečka jsou tak obsáhlé, že potrvá ještě léta, než je zpracuji tak, abych dokázal porozumět všemu do té míry, aby to pro mě začalo být logicky pochopitelné. Už jen to, čemu jsem se ze všech těch letopisných záznamů dosud naučil, vedlo k tomu, že jsem musel promyslet a změnit mnohé věci, pokud jde o vedení mého života, a sice pozitivním

1 Valais (francouzsky) či Wallis (německy) je kanton na jihu Švýcarska; pozn. překl.

způsobem, za což ti jsem velmi vděčný. To ti smím a chci otevřeně povědět, a stejně jsou na tom přinejmenším ti, kteří jsou s tebou v přímém spojení, což platí i po všechny, kteří byli po celou tu dobu spojovacím článkem mezi námi Plejaren a tebou a kteří s tebou cítí blízkost a spřízněnost, která u nás zavdává stále znovu hojný podnět k diskuzím.

Billy – To mne udivuje, a o tom jsem – upřímně řečeno – ještě nikdy valně nepřemýšlel, ale vše jsem pokládal jaksi za přirozené.

Quetzal Z tvého pohledu jistě, což my chápeme tak, že ...

Billy ... Sfath tím klíčovým faktorem k tomu, že ...

Quetzal ... ano, tak tomu jistě bylo.

Billy Dobrá, pak o tom přece nemusíme dále mluvit. Mě ...

Quetzal ... z toho důvodu jsem sem přece ani nepřišel, ale proto, že jsem ti slíbil, že z dědových letopisů ofotím některé z tvých básní, abych je přinesl a rovněž ti je i elektronicky uložil. Proto jsem se poradil s Grémiem, a my jsme tedy určité básně vybrali, a sice ty, které zahrnují předpovědi. Tyto básně, resp. tři z nich, jsem nyní přinesl s sebou a mohu ti je elektronicky vložit do počítače.

Billy O čem všem jsem psal předpovědné básně, to už nevím, ale rád se nechám překvapit tím, co jsem onehdy všechno básnický zformuloval, přičemž mi Sfath pomáhal s nalézáním rýmů. Tehdy jsem přece v jazyce ještě nebyl tak kovaný, abych měl o rýmech velké znalosti. Vždyť Sfath mě vyučoval i ve čtení a psaní, a tudíž jsem to uměl již tehdy, když jsem musel nastoupit do školy k učiteli Grafovi, a sice o rok později, než bylo normální, tedy v 7 letech namísto v 6. Tak tomu bylo proto, že jsem na tom zdravotně nebyl tak dobře, jak by bylo bývalo nutné, a sice kvůli těžkému zápalu plic, jenž mne postihl v prvních měsících mého života, kdy se myslelo, že se už nedožiju příštího rána, načež ale zasáhl Sfath. To vše vedlo žel k dlouholetým pozdějším následkům, neboť s těžkým zápallem plic jsem musel bojovat rok co rok, a proto jsem pak musel na nějakou dobu i pryč ze školy, abych se léčil v kantonu Graubünden, a sice v obci Klosters.

Quetzal To je mi částečně známo, a tady mám ty tři básně, které jsme vybrali.

Billy Děkuji – – – Na tu první zde, která tvoří předpověď pro Německo, na tu si – když si ji tady čtu – pamatuji. Sfath mi při jejím psaní hodně pomáhal a vysvětloval, co bude přicházet v budoucnosti třetího tisíciletí. Později, asi tak o jeden rok, jsem s ním pak mohl ...

Quetzal ... ano, já vím, neboť to je v dědových letopisech uvedeno. Ty jsou ovšem velice obsáhlé, a tak potrvá dlouhou dobu, než vše pročtu.

Billy Pak to přece vyprávět nemusím a nechám jednoduše ty básně popořadě tak, jak je tu máš, takže ta první zde je ta neradostná ohledně Německa – ale jak teď vidím na obrazovce, tak je text rozhozený, a musím tedy vše uspořádat. Půjdu na to tak, že se to pokusím vyrovnat na levé části stránky Ano, jde to, sice trochu obtížně, ale jde.

Co nadejde ve třetím tisíciletí v zemi německé

Válka světa nyní jest skončena,
 leč oka všech jsou jí zkalena,
 neb' nacismus poznovu vzejde
 a v »Říši novou« brzy pak vejde,
 a opět bude zplozen v zemích německých,
 z mysli vládnoucích přečetných.
 Toť stane se, jak budoucnost zlá jeví,
 až se třetího tisíciletí čas vyjeví.
 Mnozí vládnoucí budou pak žít v nevědění,
 s myšlením a skutky bez mravného upomnění,
 v nacistickém smýšlení zlém
 a pak jim bude zlým to příkladem,
 co sám Hitler v nacistické říši činil,
 čímž se potupně a mrzce provinil.
 Četní vládnoucí budou bez rozmyslu,
 chybně a hloupě, bez svědomí a smyslu,
 dodávat do válečných sporů,
 zbraně k vraždění armádních sborů.
 Amerika podníti pohromu tu v hegemonním bludu,
 aby Rusko, jak bude se pravit, vešlo do hrobu
 a zuřivost světovládná planula znovu a znovu.
 Tak to spatřil Sfath, mudrc, který nelže,
 vida, že vláda německá v řízení selže.
 Opakování dějů minulých bude se žádat
 a žadatelé Hirošimě a Nagasaki budou se smávat.
 Jeden válečný štváč a pomatený klaun
 bude uvádět státovládce v odvetný plán,
 aby naplnil choré záští mozku svého
 a šílenství smyslů zcela zbaveného.
 Ale v tisíciletím třetím pak to přijde,
 a již v příští době se to kradmo zlíhne²,
 jen pro ty, kteří ve vládě nacisticky smýšlejí,
 a kvůli hlouposti a myšlenkovém zatmění
 neschopnost svou v konání správné nezmění;
 neboť rozumu i soudnosti budou prosti,
 a to bude se dít, dle Sfath, do sytosti,
 až v novém tisíciletí v zemi německé
 vládnoucí činitelé četní,
 s nacistickým smýšlením sejdou na scestí,
 a to bude věc hloupá, děsná a ohavná,
 a masy vládnoucích se zmocní,
 aniž by to věděla.

Edi, 17.10 hod., neděle, 24. listopadu 1946

2 **Zlíhnout se**, tj. zrodit se, vylíhnout se, povstat, vzniknout; pozn. překl.

Was kommen wird im dritten Jahrtausend in Deutschland

Der Weltkrieg ist nun soweit einmal beendet, doch all die Menschen sind davon verblendet, denn wieder wird das NAZItum aufkommen, denn bald wird ein «Neu-Reich» erklommen, und wieder wird es in Deutschland geschaffen, durch die Gesinnung Regierender erschaffen. Dies wird sein, wie es die Zukunft böse zeigt, wenn das dritte Jahrtausend die Zeit ersteigt. Viele Regierende leben dann, ohne ihr Wissen, denkend und handelnd in blindem Gewissen, mit NAZI-Gesinnung und äffen alles das nach was Hitler tat im NAZI-Reich voller Schmach. Viele Regierende werden, völlig bedenkenlos, falsch-dumm für Kriegeshändel, gewissenlos, Waffen geben zum Morden und böse Debakel, die Amerika provoziert mit Hegemoniemakel, um Russland, wie es dann heisst, zu erobern, im Wahne Weltherrschaftsgebarens zu lodern. So hat es gesehen Sfath, der Weise; so gesagt, wie die deutsche Regierung im Lenken versagt. Wiederholung wird gefordert, welch ein Hohn, wie es war in Hiroshima auch Nagasaki schon, ein irrer Clown in wirrem Kriegeshetzerwahne, wird Staatsführer auffordern zum Racheplane, zur Erfüllung des Hasses und kranken Gehirn, seinen Wahnsinn, fehlen an jedem klaren Sinn. Aber es wird kommen im dritten Jahrtausend, beginnend nahe in nächster Zeit – bemausend, nur für alle NAZI-Gesinnten an der Regierung, die dank Dummheit und Gedankenminierung dann unfähig-blöd für richtiges Handeln sind, es fehlt an Vernunft, macht sie verstandesblind. Das wird sein, laut Sfath, wenn in Deutschland in vielen Regierenden im neuen Jahrtausend NAZI-Gesinnung-Dummheit kommt grausend, und die Regierenden trifft unwissend lausend.

Edi, 17.16 h, Sonntag, den 24. November 1946

Budoucnost lidstva pozemského až do hloubi třetího tisíciletí

Člověče, budoucnost nese ti časy zlé, v zemi každyčké,
 až zhouba nadejde ti v rouše mrazném, smrtivém.
 Mnozí lidé, v odplatách, ze života k smrti sejdou,
 a s žitím svým do zlých pekel to vejdou.
 Leč moudrost z toho, žel jen, nepobereš,
 neb' s hubením přírody vši ustat nedovedeš.
 Člověče, dlíš toliko v samotném bludu,
 že útěchu ochrannou nalezneš v Bohu,
 šálíš se však, klameš sám a sám,
 ježto z nábožných lží stavíš si chrám.
 Boha fantaskního uctíváš,
 a božným hlupcům se i klaníváš,
 kteří mýlí se a v chorém fanatismu jen,
 činí se, abys v bludnou víru byl zapálen.
 Mnozí z nich tě vinně prznívají sexem,
 ať už ženou jsi, anebo pouhým děckem,
 což v budoucí době nezůstane ztajené,
 a mnohý klerik pak do stoky sejde jen.
 Ale jiní lidé Boha, víru ctíci nebudou,
 a myšlení volné, čiré si pak v mysli zbudou.
 Země příští suchy, hromy, blesky bude se chvět,
 a stavení celá, ba lidé mnozí ve zhoubu budou spět.
 Války hojné budou se pak přes státy zlověstně valit,
 nejen v Rusku, Persii a Izraeli,
 i na Východě blízkém a v afghánské to zemi,
 však rovněž i v samotné to Arábii.
 Toto i Evropě hrozit bude zas a zas,
 až nacisté choří na vládě německé budou se pást,
 což bude sic částečný jev,
 leč pryč bude rozumu, slušnosti květ,
 až odpovědné myšlení skoná
 a lůza ta zbraně a peníze do země války dodá.
 S touto strannou a zaujatou motivací,
 v důsledku nepřátelství zlobné vykvasí,
 a naději na drahý mír, přátelství a dobrou vůli zhasí.
 A tak vinou americkou na evropském světadílu,
 začne se mít válka krutě k dílu,
 a ta tuze silně vplyne,
 z bludu americké hegemonie.
 A toto budou věci vskutku stydné, neblahé
 a smrtka bude kosit, majíc všude žně.
 Američtí mocipáni po světovládě budou lačnit,
 dílem svým budit jenom teror
 a každou zemi – na světě celém – zahrnou jen bédou.
 Věci tyto spatřil jsem všechny,
 abych je jasně, zřetelně zvěstil.
 Z tisíců hrdel ryky smrtné budou zvučet

a hrůzně světem celým budou jenom hlučet.
 Po dlouhý čas naděje nebude dostávat zvuku
 a nikdo jí nebude na Zemi popřávat sluchu.
 Choroby, nákazy nové budou se plodit,
 ba bouře zlé a hojné budou lid mořit,
 nic naplat, že do kostelů bude chodit
 a ve víře, chvále Boží se jen modlit.
 Až sucha, bouře, ohně soužit budou Zemi,
 pak i katastrof a hromů mnoho bude velmi,
 a tehdy boření, smrt a nouze četná
 vzorec zkázy do věcí světných vetká.
 Američan jeden planout bude zlobou
 a ten pak s Číňanem smluví dohodou,
 aby byla vytvořena zhoubná nákaza,
 a tak pak životy miliónů – smrtí – zdolala.
 Amerika tuto pravdu nepřipustí ale,
 a popírat bude všechno nekale,
 po celá léta lhát a klamat bude chtít,
 ježto předivo šalby bude jenom plíst.
 I zavládne hlad po celého světa dálavě,
 neb' z vesmíru hrozba zlá pak připlave,
 a lidé budou v bázni trnout souživé.
 Velké ohně se přes lesy hojné přeženou
 a četné statky v nich žarem krutým sežehnou,
 ba i život divý, lidi mnohé usmrtí,
 až budou v modliteb svých zajetí.
 Lité vody budou se valně dmouti
 a hojný život bez milosti musí utonouti.
 Ledovcové masy padat budou dolů
 a země mnohé kvůli němu plné stonů.
 Vesnice a země utopí se v bouřných deštích
 sevřeny jsouc' ve vlnobitných kleštích,
 a tak nesčíslné lidi divou vodou zvalí
 i zvěře hojnost tuze krutě zdáví.
 Doprava lodní, vzdušná a dálnic sítě,
 budou v dobách těch příčinou smrti sytě,
 a deště, bouře a války obrátí mnohé v sutě.
 Zločiny, zášť a pomsty budou se vzdouvat,
 a neštěstí a války s nimi budou plouvat
 a pozemšťané padat budou do hrozných děsů
 a stanou se obětmi vražedných běsů.
 Toť zlá a neodvratná znamení budoucí doby,
 jež přinesou s sebou smrtelné mory
 a promění tvářnost lidstva podoby.
 To vše bude jen pozemšťana samého vina,
 z níž do světa zdejšího poplyne velká bída,
 leč v budoucnu i nouze, trýzeň silná.
 Trápit bude Zemi a všechny zdroje jí zloupí,

na ropu, ni plyny nebude skoupý
 a zničí vodstva, rudy i les hajní.
 Sám pak svými explozemi jádra zavíní,
 že život, Zemi z řádu jejich vychýlí,
 toť věru primitivní akt lidské zvůle,
 jenž poškodí je uvnitř i vně tuze.
 Svět vezdejší k velkému míru nedojde,
 neb' zemšťané okradli jej o zdroje,
 drancovali, pálili, loupili stále dál
 a šílených přehrad, dálnic ztropili »ráj«
 i povrch zemský domy, letišti pokryli
 a rovnováhu vnitřní, vnější zhatili,
 a tak i klima mění teď svůj ráz
 a na mnohém místě přichází zemětřas.
 A to vše, zemšťane, pojde ze zmatku tvého konání
 z velikášství, tužby moci i chorého chvátání.
 Na veškeré zkáze příští vinu sám poneseš,
 zviníš ji a šílený ryk vůkol rozneseš.
 Zlými intrikami Zemi rájem chceš činit,
 aby ses zábavami, hlupstvím mohl bezkonečně svinit;
 leč pozemšťane, ty budeš – vši měrou – rušit normální chod
 a hlasy rozumu a varování nepřijdou ti – nikdy – vhod.
 Budeš i nadále páchat dobré přírodě trýzeň
 a ta bude jen bolest, nouzi, pekel muka sklízet.
 Za to však sám budeš – pozemšťane – v budoucnu děsně pykat,
 neb' na smrt, zkázu, bídu budeš si muset – těžce – zvykat.
 To ti Země a klima její způsobí,
 jimž v budoucnu budeš činit příkoří,
 až se bludnému opojení moci oddáš
 a za mrzkou cenu je pak zprodáš.
 Do budoucna se tvé jednání ba ve zlé znamení promění,
 a mnohé statky i lidi dílem zmarným poplení,
 ale ty se budeš zprvu znakům doby tupě smát
 a drancování Země a zel všech nehodláš se vzdát.
 Ty, člověče, přírodou, Tvořením celistvým pohrdáš,
 leč vinu v době budoucí jen samotný pak máš,
 až potom zvířata a všechny tvory rostlinné,
 vyhlazovat budeš jedem, intrikami jedině.
 Přitom lidé doby potomní³ trávu budou kouřit
 a v závislost na drogách v šicích budou se hroužit.
 To přinese mnoho mrtvých, mnoho běd,
 a sužby⁴ hojné zasáhnou kol svět.
Edi, 22.04 hod., pátek, 3. února 1950

3 **Potomní**, to jest později, potom jsoucí, pozdější, zde budoucí; pozn. překl.

4 **Sužba**, to jest soužení; pozn. překl.

Die Zukunft der Erdenmenschheit bis weit ins dritte Jahrtausend hinein.

Mensch, die Zukunft bringt dir böse Zeiten, und zwar in jedem Land, wenn das Verderben kommt in waberndem und kaltem Totengewand, es werden viele Menschen vergeltend vom Leben zum Tod gebracht, dabei werden dir das Leben und Dasein böse arg zur Hölle gemacht; doch wirst du leider dadurch nicht um etwas Wertiges klüger werden; denn du hörst nicht auf zu ermorden die Natur gesamthaft auf Erden. Mensch, du glaubst im Wahn, durch Gott Trost und Schutz zu finden, doch du betrügst dich selbst und lässt dich an Religionslügen binden; verehrend einen imaginären Gott – so auch fanatisch Religionsfritzen, die sich irren und fanatisch-krank in dir hohen Wahnglauben erhitzen, bist du Frau oder Kind, manche dich vergehend sexuell missbrauchen, was in Zukunft bekannt wird, folgedem manche Geistliche abtauchen. Doch andere Menschen verehren nicht irrig einen Gott sowie Glauben, sondern üben selbst frei das Denken, womit sie ihr Gehirn entstauben. Die Erde wird in Zukunft durch Dürren, Stürme und Unwetter erbeben, es werden vernichtet Bauten, getötet gar vielfach teure Menschenleben. Und es rollen zukünftig bösartig viel Kriege in gar vielen Staaten heran, in Russland, Persien, Arabien, Israel, Naher Osten sowie in Afghanistan, wie dies auch wieder in Europa drohen wird, weil krank in Deutschland wieder teils NAZIs regieren werden, die vernunftlos mit keinem Anstand verantwortungsunbewusst, parteiisch Waffen sowie Gelder kurzerhand in ein Kriegsgebiet liefern und sehr schurkisch Feindschaft erschaffen, womit teuer Frieden, guter Wille wie auch die Freundschaft erschaffen. So wird es durch die Schuld Amerikas in Europa zum Kriege kommen, Vielfach beschämend durch Hegemoniewahn Amerikas hervorgerufen, werden diesbezüglich Unheilvolles und Tode auftreten auf allen Stufen. Amerikas Regierende nach Weltherrschaft gieren sowie Terror schaffen. Es wird kein Land mehr verschont bleiben auf dem ganzen Erdenrund; so habe ich alles gesehen und gebe es nun äusserst klar-deutlich kund. Zigtausendfach kommend durch die Welt schaurig Todesschreie gellen, und für lange Zeit wird kein Hoffnungsschimmer den Planeten erhellen. Neue Krankheiten und Seuchen kommen, wie gar viele Unwetter toben, und es werden nicht Kirchengang, Glaube, Gebet helfen, kein Gottesloben, wenn Dürren, Stürme, Feuer, Katastrophen und Donner die Erde füllen, wenn zukünftig Zerstörung, Tod, Not, Verderben alles in Übel einhüllen.

Ein Amerikaner wird in Hass mit einem Chinesen eine Seuche schaffen, die weltweit sehr perniziös wird millionenweise Menschen hinwegraffen, was aber Amerika nicht wahrhaben will und die Wahrheit arg bestreitet, wofür es dann jahrelang vehement mit Lügen und auch Betrug arbeitet.

Es wird auch Hunger einbrechen, und gar über die gesamte Erdenwelt, weil vom Weltraum her Gefahr droht und der Mensch angstvoll aufgellt. Grossfeuer werden durch viele Wälder rasen, und sehr vieles vernichten, gar Wildleben, wie viele Menschen töten, wenn diese Gebete verrichten. Wilde Wasser werden aufkommen, erbarmungslos viel Leben ertränken, Gletschermassen werden abstürzen, tobend viele Länder durchtränken. Es werden durch Unwetter Dörfer und Lande in wilden Fluten versinken, unzählbare Leben, Mensch wie Tier, wird in den wilden Fluten ertrinken. Schifffahrt, Luftfahrt, Autobahnen bringen in Zukunft böse Todeswerden, Regenstürme, Unwetter und Kriege machen gar viel zu Trümmerbergen. Zahllos werden Verbrechen, Hass, Rache, Krieg sowie Unglück ansteigen, Erdenmenschen stürzen in Schrecknisse, und Morde werden hauseigen. Das sind die bösen und unvermeidbaren Zeichen der kommenden Zeit,

die in Zukunft kommend menschheitsverändernd todbringend heraneilt.

Es wird alles die Schuld des Erdenmenschen sein, und zwar ganz allein, der seiner Erdenwelt zukünftig bereitet Not, Elend und Verderbenspein. Weil er sie drangsaliert sowie beraubt all den Schätzen von Oil und Gas, vernichtet der Erde ihre Erze, die Wälder sowie Wasser, Leben und Gras.

Es wird die Schuld des Menschen sein, die primitiven Atomexplosionen, die Leben sowie Erde innen und aussen der Gesetzordnung entthronen. Es wird zukünftig nicht für die Erdenwelt zum grossen Frieden kommen, viel zu viel haben die Erdenmenschen ihre Schätze raubend genommen, schamlos ausgebeutet, ständig gebrandschatzt, und bösartig beraubt, sie wahnsinnig mit Stauseen, Autobahnen, Flugplätzen, Häusern verbaut, und ihr Gleichgewicht in ihrem Innern und Äussern wurde böse zerstört, weshalb nun das Klima sich verändert und übel grollend Erdbeben röhrt. Und all das, Erdenmensch, wird nun künftig kommen durch irrwirres Tun, durch deinen Grössenwahn, deine Machtgier, wie deinen so kranken Run.

Du selbst trägst die Schuld an allem bösartigen kommenden Verderben, was du heraufbeschwören wirst mit wirrem ständigen Wahnsinnswerben.

Durch böse Machenschaften soll die Erde endlich zum Paradies werden, um endlose Vergnügen, Festfreuden und Allotria zu erschaffen auf Erden; doch, Erdmensch, du wirst alles tun, was fortan den normalen Gang stört, denn du hast niemals auf Stimmen der Vernunft und Warnungen gehört.

Erdenmensch, du wirst weiterhin schindludern mit der guten Erdenatur, wirst ihr bereiten Schmerzen, Not, Elend sowie alle bösartige Höllentortur. Dafür wirst du aber, Erdenmensch, in Zukunft negativ fürchterlich büssen, denn du wirst durch Tod, Verderben, Not und Elend durchgehen müssen. Dies als Antwort der Erde und ihres Klimas, die du künftig böse schändest, die du machtgerig in deinem Wahn künftighin an das Gallige verpfändest. Zukünftig wird dein Handeln und Tun gar zu einem urigen bösen Zeichen, überflutet von Trümmern und Zerstörungen – auch von Menschenleichen; jedoch wirst du erstlich dumm-dämlich dieses Erdenzeitzeichen verlachen, um infolge Dummheit im Erdausraub und aller Übel fröhlich weitermachen. Und du, Mensch, verachtetest die Natur, doch sie ist Schöpfung des Ganzen, und du allein wirst allein die Schuld tragen, dass alle Tiere sowie Pflanzen kommend in Zukunft verantwortungslos ausgerottet werden, meist mit Gift und üblen Machenschaften und zukünftig der Mensch daneben Hanf kiffte. Auch werden zahllose Menschen abhängig und süchtig von vielen Drogen, dies bringt viele Tote und Elend und schlägt rund um die Welt irre Wogen.

Edi, 22.04 h, Freitag, den 3. Februar 1950

Čeho se pozemskému lidstvu v době budoucí dostane ...

Tobě, člověče pozemský, dostane se velmi zlých věcí,
jež brzy počnou a do příštího tisíciletí cestu si klestí.

Nyní studená válka vládne a svou intenzitou sílí
a ten zdánlivý mír – nepokoj vpravdě – se za 41 roků schýlí.

Pak bude zrušen a nahrazen zlovolnou dobou,
jež bude lidu – k uzoufání – tropit škodu bolnou.

Již za 41 let přijde počátek politických proměn, zlých,
až v Americe vzejde doba prezidentů hloupých, šílených,
až Buš jedna se vznítí

a válečný oheň v Iráku roznítlí,

což aktem bude choutek, lži a zloby,

jak příznačné pro vládnoucí třítisícé doby,

již v konání svém stálém Amerikou budou vedeni,

a k úderům po celé zeměkouli svedeni.

Světlem se smrt, nouze, bída povalí,

a záští, pomsta, války dílo své pak oslaví.

Na Blízkém východě bude se masově vraždit

a genocida lidu, boření tam bude řídit.

Záští proti Židům nově vzplane

a americký prezident bude se chválit, tajně,

až neprávem války rozpoutá valné,

a bude se hegemonicky odvažovat

lži a klamy – globálně – rozhlašovat,

a totéž budou činit mnozí vládnoucí a páni moci

ve státech všech a pro blaho vlastní, toť národa soci,

v jichž očích budou lidé jen dotěrní cvoci.
 Ve vládách pak lži a šalby největší bují měrou
 a jejich činovníci z toho – pekelně – těšit se svedou.
 I budou národy vedeny sobeckými živly, po 40 let,
 mocichtivci nečestnými, jimž bude však patřit svět.
 Sobství⁵ a lačnost moci budou všude kralovat,
 šířit se vůkol a do lidí zášť vdechovat.
 A jak to bude ve vládních vřavách,
 tak to vzejde i v soukromých řadách,
 a zatímco lidé k božnosti budou vzhlížet,
 říše smrti naň s kosou bude shlížet.
 Kdyby se člověk lačně, divě nehnał za penězi, za moci,
 byl by na Zemi mír a mohla by i krása se rozmoci.
 Kdybys, člověče, čítal pravé prastaré spisy,
 než by ses na scestí věrolži nechal svěsti,
 tak by ti mír po všechny časy mohl byl kvěsti.
 A kdybys Tvoření nečinil lhaním, výsměchem příkoří,
 tím žes mu bídu a nenávist přivodil,
 tak bys z přírody a jsoucnosti jeho
 pro svět květnost a rozmach vyvodil.
 Zemšťane, budiž ti výstraha tato dána veliká,
 a znamení doby příští ti v pravých slovech budiž hlášena,
 ve slovech předpovědí z úst toho, jenž sluje⁶ Sfath,
 a ne z hub politiků a sektářů, z nichž čiši pach
 a z nichž lži a klamy se jen linou,
 a oni sami se – vposled jen – jak pohořelci svinou.
 Toť oni, kdo od napamětných dob,
 zkořisťují věrce a každičký národ,
 jemuž opakují lži po celý jeho život.
 Však nyní budeš, člověče, pykati tuze,
 se Zemí, přírodou, faunou i flórou,
 a bible, korán ani tóra ti nepomůže,
 neb' ničivé machinace přelidnění bezměrného
 přikvapí a z propagování jejich, záměrného,
 jež bez rozumu a zaváhání šířit se bude,
 sužba a ničení Zemi, ba přírodu dobude,
 a co víc: i zvířecí a rostlinnou řiši zrube,
 leč vy, lidé, nebudete vnímat,
 že bude vše nouzí, bédami jen spílat.
 Jak řečeno však, v budoucnu budeš za to pykat krajně
 protož' nyní přijde čas,
 kdy půjdeš v ústrety morné⁷ bráně,
 ježto Země se bude pak mociplně mstít
 a vzpínat se bude s rykem na zadních,
 neboť budeš věřit božnostem, Bohu a papežské róbě,

5 **Sobství**, to jest sobectví; pozn. překl.

6 **Slout**, tj. nazývat se; pozn. překl.

7 **Morný**, tj. zhoubný, otravný, smrtící; pozn. překl.

a politikům samým, však nikoliv sám sobě.
 I budeš si dovolovat sám a sám,
 abys byl lhářství, hlupství, sobství král,
 a tak se do zpustlosti, bezpráví a blbství svedeš
 a své chování k nelidskosti, lhostejnosti dovedeš,
 ale již brzy s tebou budou strachy, nouze třásti,
 a za 41 let se na tě bída a zmar budou pásti,
 až války, drogy, záští budou všude kvasit.
 Potom totiž nastoupí éra mnohých znamení,
 jež dobu zlou to vyjeví,
 kdy manželství, přátelství četná,
 budou se vztahy známých hrubě znesvářena,
 a nenávisť, odplata, zlá vůle s žárlivostí do světa roznesena.
 I bude se znásilňovat, hojně i vraždit jen
 a lesy, údolí, ulice, padnou násilníkům v plen,
 a ti budou chvátit i tišiny, volný kraj, ba horskou zem.
 Smrt a zhouba budou děsně pádit celou Zemí,
 a tyto věci nadejdou a všechny se vyplní,
 jak řádky těchto pravých předpovědných dění.
Edi, 21.16, Zelený čtvrtek, 6. dubna 1950

Was der Erdenmenschheit zukünftig blüht ...

Dir Erdenmensch, kommt sehr Böses zu, das sobald beginnen wird,
 was sich kommend ergibt sowie es ins nächste Jahrtausend hineinfließt.
 Es herrscht der Kalte Krieg und nimmt an Intensität zu, auch in Zukunft,
 so nur scheinbar Frieden, sondern Unfriede regiert, der 41 Jahre brunft,
 dann aber aufgehoben und ersetzt wird durch eine böskommende Zeit,
 die jedoch dem Menschen Leid und Schaden bringt, was er vermaledeit.
 Der böse Beginn politischer Änderungen schon in nur 41 Jahren kommt,
 wenn in Amerika die Zeit unfairer, irrer, dummer Präsidenten erglommmt,
 wenn ein Busch zu brennen beginnt und Kriegesfeuer über Irak bringt,
 in Lust, Bosheit, Lügen, wie viele Regierende tun im dritten Jahrtausend,
 fort und fort, angeführt von Amerika und heftig über die Erde brausend.
 Tode, Nöte, Elend, Hass, Krieg und Rache werden durch die Welt ziehen,
 im Nahen Osten viel Massenmord, Volksausrottung und Zerstörung tobt,
 der Judenhass neu erglimmt, und Amerikas Präsident sich heimlich lobt,
 unrechters böse Kriege zu entfachen, wie sich hegemonisch zu erdreisten,
 sich in grossem Mass weltweit unverschämt Lügen und Betrug zu leisten,
 wie es auch tun werden in allen Staaten viele Regierende, wie Mächtige,
 die im eigenen Wohl missregieren und ihre Völker nur sehen als Lästige.

In den Regierungen wird Lug und Trug vorherrschen in grösstem Mass, und für sie es wird es nur sein nichts mehr als ein sehr übler Höllenspass. So werden fortan ab 40 Jahren regiert die Völker von Selbstherrlichen, von Machtgierigen, die nichts mehr in sich tragen von gutem Ehrlichem. Die Selbstherrlichkeit und Machtgier werden überall sein, und gar krass, und dies wird überall grassieren und bei den Menschen auslösen Hass. Und wie es sein wird in Regierungen, wird es kommen im Privatbereich, und wobei Menschen die Religion beachten, so wird es zum Totenreich. Würde der Mensch nicht so gierig wild jagen nach viel Geld und Macht, dann wäre auf Erden Frieden, und der Planet wäre rundum voller Pracht. Hättest du, Erdenmensch, einmal alle wahren uralten Schriften gelesen, anstatt Religions-Lügen zu glauben, dann wäre immer Frieden gewesen. Und würdest du der Schöpfung nicht antun Elend, Hass, Lüge und Hohn, dann würde sie als Natur und Existenz die Erde blühen lassen als Lohn. Dir aber, Erdenmensch, das sei dir nunmehr sehr mahnend angekündigt, und dir alle Zeichen der kommenden Zeit in wahrsten Worten verkündet, als Voraussagen des weisen Sfath, nicht von Politikern sowie Sektierern, die Lügen sowie Betrug bringen und letztlich gehören zu den Verlierern. Es sind jene, welche seit jeher arg das Volk und die Gläubigen ausbeuten und den Menschen Zeit deren Lebens die Lügen dauernd wiederkäuten. Doch nun werden du Mensch, sowie die Erde, die Natur, Fauna und Flora in kommender Zukunft büssen, und da helfen weder Bibel, Koran, Thora, denn die zerstörenden Machenschaften der masslosen Überbevölkerung, die kommen und propagiert werden wird, ohne Vernunft oder Zögerung, die Erde, die Natur, Fauna sowie Flora derart drangsalieren und zerstören, doch werdet ihr, Menschen, nicht gewahr, dass diese ihre Not beschwören. Nun, wie gesagt, aber wirst du zukünftig in äusserstem Mass büssen dafür, denn jetzt kommt die Zeit, in der sich für dich öffnet die Vernichtungstür, denn die Erde rächt sich kommend gewaltig, aufbäumend, sehr überlaut, weil du Religionen, Papst, Gott, Politiker, aber nicht an dich selbst glaubst, du wirst derweis, dass du dir Lügen, Dummheit und Selbstsucht erlaubst, wodurch du wirst zur Verkommenheit, Unrecht und zur Blöde hingeleiten, dadurch dein Verhalten zur Unmenschlichkeit und Gleichgültigkeit leiten, doch schon bald wirst du von Angst, Not, Elend sowie Verderben geritten, wenn dich, Mensch, in 41 Jahren Kriege, Drogen sowie Hass einmitten. Dann nämlich wird herkommen jene Aera vieler Zeichen schlimmer Zeit, in Ehen, Freundschaften, Bekanntschaften wird sich ausbreiten viel Streit, Gewalt, Mord und Totschlag, viel Unfrieden, Vergewaltigung sowie Rache

und Hass, Vergeltung, Vergunst und Eifersucht unter so manchem Dache.
Zunehmen werden auch viele Vergewaltigungen und Morde im Freiland,
in Wäldern, im Tal, auf Strassen und stillen Wegen, so auch im Bergland.
Bösartig wird schrecklich Tod sowie Verderben über die ganze Erde eilen,
und das wird so kommen und sein, das sagen voraus die wahren Zeilen.

Edi, 21.16 h, Gründonnerstag, den 6. April 1950

Quetzal Vždyť to můžeš uvést do pořádku později, neboť nyní bych s tebou chtěl prohovořit ještě některé věci, kvůli nimž jsem tě navštívil, kromě toho, že jsem ti chtěl přinést tyto básně, jak jsem ti přece přislíbil. K tomu je ještě nutno povědět, že jsi přece psal básně i v dobách, které jsi trávil s Asket a Semjase, avšak neuváděl jsi je ve známost tak, jako se to dělo dříve – nicméně Asket a Semjase všechny tyto básně předaly našemu Grémiu, a tudíž jsou nám známy. Žel mají obě dvě své osobní záznamy ve vlastní úschově a budou je zpracovávat pouze postupně, takže je obdržíme až tehdy, když tuto práci dovedou do konce, k čemuž dostaly pokyn teprve nedávno, neboť do té doby ležely jejich záznamy ladem.

Billy Tomu přece nestojí nic v cestě, myslím tomu, že se mnou chceš ještě některé věci probrat. O tom, že Asket a Semjase tyto záznamy vůbec ještě mají, jsem ovšem nevěděl. Nezdá se mi to ale ani důležité.

Quetzal Tobě možná ne, ale nám jistě ano, poněvadž naše národy se o tyto záznamy a také o letopisy mého děda velmi zajímají. Grémium dalo podnět k tomu, aby byly úryvky z nich čas od času uváděny ve známost, což se má nyní dít i s těmi záznamy Asket a Semjase, a proto byly obě požádány, aby je zpracovaly. Při tom se vsutku nejedná o kult osobnosti, nýbrž o to, abychom poprvé dostali přesnou a osvětovou informaci.

Billy Takže lze toto konání připustit, je-li tomu tak. Žel k těmto věcem lidé ze Země přistupují jinak, protože ti ihned vytvářejí kult osobnosti – jak jsi to nazval –, když si myslí, že dotyčný člověk je něčím obzvláštním. Obzvláštní lidé ale neexistují, neboť každý člověk je a zůstává člověkem, ať už je čímkoli a dělá cokoli. Přirozeně že lze uznat a ocenit jeho výkony, ale neměl by být kvůli nim uctíván jako něco mimořádného.

Quetzal Takové chování je nám, Plejaren, v každém ohledu cizí.

Billy Nebylo by ani dobré, kdyby tomu bylo naopak. Proto o tom ani nemusíme dále mluvit, a můžeme se tedy věnovat jiným věcem, ale ne právě těm, které chceš ještě probírat, jelikož nyní je přece měsíc říjen a já mám v souvislosti s touto dobou na paměti něco, co jsme pochytili spolu s Ptaah, když jsme vyzvídali některé věci o přelidnění. Byli jsme schopni zjistit nejen to, že z těch »Hodin světové populace«⁸ vyplývají zcela chybné výsledky, ale i to, že vědci lžou, jako když tiskne, a sice o tom, že svět obývá mnohem méně pozemšťanů, než kolik jich v rámci stávajícího, závratného přelidnění skutečně existuje. A tak se ještě i dnes mluví o přibližně 8 miliardách, ačkoliv teď, koncem roku, obývá Zemi již skoro 10 miliard lidí. A tu ještě existují pomatenci a jiní potřeštěnci ve vládách – jako v Rusku, Německu, Francii, Itálii, a dokonce i ve Švýcarsku –, kteří propagují, aby se národy snažily plodit hodně potomků. A to i přesto, že byla Země, příroda a její zvířecí a rostlinná říše až ze 70 % hrubě zničena, kvůli čemuž zákonitě už správně nefunguje. Příroda je přece vlastně Tvoření, resp. energie a síla, která je sama existencí, a která tedy úplně všemu a každému dává život, totiž právě svojí energií a silou, která je ve všem a každém obsažena. Tvoření je všobjímavá existence veškeré přírody, která v podobě gigantického vejčitého útvaru tvoří to, co my lidé nazýváme Univerzem, přičemž Tvoření, resp. příroda, resp. existence

8 Viz hodiny sčítající lidstevní populaci, např. zde: <https://www.dsw.org/weltbevoelkerung/>; pozn. překl.

úplně všeho, v sobě skrývá 7 Univerz, jež sice dlejí na témže místě, ale jsou odděleny svými vždy odlišnými dimenzemi. Zase jsem se ale odchytil od vlastního tématu, a tak chci mluvit ve věci přelidnění o tom, co šíleného – a tak to lze jistě nazvat – jsem spolu s Ptaah vyzvěděl: Jedná se totiž o něco, co dalece překračuje rámec toho, co požadují a vlastně chtějí pomatení vládnoucí se svými výzvami, že má přicházet na svět více dětí. Ptaah se totiž spolu s Bermunda »přehraboval« ve smýšlení mozků různých vládnoucích a vědců a dospěl k velmi úděsným poznatkům, jelikož jejich smýšlení zahrnuje cílené vyhlazování chudobných lidí až po částečné genocidy všech národů, a to až do stavu, kdy bude Zemi obývat takový počet lidstva, který bude odpovídat možností planety. Fakt, že se při tom uvádí počet 500 miliónů lidí, které mají pak ještě Zemi zalidňovat, byl ukraden ... v Americe, kde byl z iniciativy ... vystaven i jeden velký monument, který mezitím zničili sektáři, kteří si přejí, aby se lidstvo ještě více rozrůstalo. A to v kontrastu s ..., který chtěl z důvodu pomsty vyhladit americkou populaci, a proto se v Číně postaral o to, aby byla v laboratořích »vynalezena« ta koronavirová nákaza, kterou se ovšem zprvu vícekrát infikovali laboranti, z čehož vyplynuly různé nálezové epidemie a až v poslední řadě nákaza koronavirová. Ještě dnes se tvrdí a lže, že tuhle pandemii vyvolal přenos z divokých zvířat, přičemž tato nestoudná lež se možná rozšiřuje proto, že bylo eventuálně již dávno zjištěno, v čem byl zakopán pes a jaký faktický původ koronavirová nákaza doopravdy měla.

Nuže, teď jsem se už zase odklonil od toho, co bych měl vlastně povědět: Ptaah a Bermunda v mozkových »závitech« různých vládnoucích, vědců, ba dokonce sektářů atd., konstatovali, že chtějí značně předběhnout AI (umělou inteligenci), která se jednou v nadcházející době osamostatní a bude postupovat proti pozemskému lidstvu. Z těch šetření vyplynulo, že pomatenci a jiní šílení, vědci a vládnoucí činitelé atd. chtějí podporovat počet porodů, aby přelidněné masy mohly ještě více než do této doby, což způsobilo současnou světovou katastrofu. Ale to není vše, jelikož teď ještě přijde vrchol pomatené nehoráznosti: Ptaah a Bermunda vyzkoumali, že v mozcích těchto vyšinitců straší smýšlení, jímž osnují, že v budoucnu – na základě zákonného ustanovení – nebude již manželství smět být bezdětné, ale bude prakticky zákonem předepsáno plodit v něm potomky, takže manželství bez dětí již nebude povoleno. Tak daleko tedy pozemšťané došli, a tu si zřejmě již není nutno klást otázku, proč se má tohle stát. Eva a já se shodujeme, že má být tímhle způsobem patrně plozena potrava pro děla, aby bylo pak dost »materiálu« do válek. A když pomyslím na to, že to bude již brzy propagováno v Rusku, jak říkali Bermunda a Ptaah, tak bude všechno na světě vypadat ještě mnohem hůře, než si člověk dokáže představit. A kdyby k této věci skutečně došlo, tak odhaduji, že bude pro lidi všechno ještě mnohem horší než to, že bude tát Arktida a Antarktida a že budou hladiny moří natolik narůstat, že budou města, vesnice i rozlehlé krajinné oblasti zaplaveny, kvůli čemuž přestanou být obyvatelné. Z toho důvodu bude ta katastrofa spojená s přelidněním zástupů ještě překérnější, protože se bude prostor k životu a existenci stále zmenšovat, zatímco lidstvo bude nezadržitelně vzrůstat.

Vinou toho se bude i stále více a více vytrácet biodiverzita, což si idiotští vládnoucí a jejich podporovatelé beztak přejí, aby se mohly stavět dálnice, továrny, domy a sportoviště atd. Taková je skutečnost a pravda, která je ovšem v rozporu se lžemi a zlými podvody, které vypouštějí z huby falešníci a intrikářští vládnoucí – navzdory všem smysluplným záměrům a vůli počestných činitelů, kterým ve vládách pšenka nekvete.

Quetzal To, co vyslovuješ, jsou více než jen pravá slova, a přátele si jimi zrovna nezískáš, nicméně to, co uvádíš, má svoji plnou správnost. A že projevuješ odvahu povědět všechno tak, jak to vskutku je, to ti slouží ke cti.

Billy Děkuji, ale to, co to může přinést, nebude potěšitelné, jelikož všichni ti četní nepoctivci nepřipustí, aby byly jejich lži a podvody – které předkládají a servírují lidu – odkryty a aby se pravda mohla dostat na světlo. Jména člověk žel uvádět nemůže, resp. nesmí, jinak by se tím spíše spustil čertovský povyk, jak se říká, a čím nepočestnější nějaká osoba je, tím více zapírá, podvádí a postupuje proti lidem – dle

možností i soudní cestou –, kteří jsou poctiví a říkají pravdu, přičemž se chce ještě penězochtivě napakovat na »odškodném« a chce je oškubat.

Quetzal To by bylo nad mé síly, a tak jsem rád, že nejsem člověkem tohoto světa. Teď chci ale přejít k tomu, co jsem nastínil, a probrat to s tebou.

Billy Okay, tak spust' ...

FIGU má dva nové kanály na YouTube, na nichž se můžete dozvědět více o Billym, Plejaren a Nauce Tvořivé energie:

Německy: **FIGU**

Michael von Hinterschmidrüti

@michaelvoigtlaender9492

<https://www.youtube.com/channel/UCvrDwu4PdnaX328s7n0PWVg>



Anglicky: **FIGU**

Michael from Hinterschmidrueti

@michaelvoigtlaender4347

https://www.youtube.com/channel/UCVRSWBSZ7LszV1y7rIJ_dHA



Neutrální informace k aktuální situaci a k ostatním důležitým tématům:

FIGU

Znamení doby – mimořádné vydání:

<https://www.figu.org/ch/verein/periodika/zeitzeichen>

COPYRIGHT a AUTORSKÉ PRÁVO 2024 (německy), 2024 (česky) »Billy« Eduard A. Meier, »Univerzální svobodné zájmové společenství«, Semjase Silver Star Center, 8495 Schmidrüti, Švýcarsko. Žádná část tohoto díla, žádné fotografie ani jiné obrazové podklady, žádné diapozitivy, filmy, videa ani jiné spisy nebo ostatní materiály atd. nesmějí být bez písemného svolení vlastníka copyrightu v žádné podobě (fotokopie, mikrofilm nebo jiný postup), ani za účelem utváření výuky atd., reprodukovány nebo zpracovávány, rozmnožovány či šířeny pomoci elektronických systémů.

Originál vydán na www.FIGU.org prostřednictvím:

»Univerzálního svobodného zájmového společenství«, Semjase Silver Star Center, Hinterschmidrüti 1225, 8495 Schmidrüti, Švýcarsko. Překlad do češtiny FIGU Studiengruppe ČR: <http://cz.figu.org> info@cz.figu.org